

Paproski, Ricard, Skoberg, Stewart, Woolliams,
 Peddle, Ritchie, Southam, (Marquette), Yewchuk—49.
 Peters, Schumacher, Thomas (Moncton),

CONTRE

Messieurs

Allmand,	Douglas	Hymmen,	Major,	Serré,
Andras,	(Assiniboia),	Jamieson,	Marceau,	Smith
Badanai,	Dubé,	Jerome,	Marchand	(Northumberland-
Basford,	Duquet,	Laing (Vancouver-	(Kamloops-	Miramichi),
Béchar,	Forest,	Sud),	Cariboo),	Smith
Beer,	Forget,	Lambert	Matte,	(Saint-Jean),
Benson,	Fortin,	(Bellechasse),	Munro,	Stafford,
Blouin,	Foster,	Lang (Saskatoon-	Murphy,	St. Pierre,
Borrie,	Francis,	Humboldt),	Noël,	Sullivan,
Boulanger,	Gauthier,	Langlois,	O'Connell,	Tétrault,
Breau,	Gendron,	Laniel,	Olson,	Thomas
Caccia,	Gibson,	Laprise,	Otto,	(Maisonneuve-
Chappell,	Gillespie,	Leblanc (Laurier),	Penner,	Rosemont),
Chrétien,	Godin,	LeBlanc (Rimouski),	Pepin,	Trudeau,
Cobbe,	Goode,	Lefebvre,	Perrault,	Trudel,
Comtois,	Goyer,	Legault,	Pilon,	Turner
Corbin,	Gray,	Lessard	Pringle,	(London-Est),
Cullen,	Guay (Saint-Boniface),	(Lac-Saint-Jean),	Prud'homme,	Turner
Cyr,	Guilbault,	MacEachen,	Reid,	(Ottawa-Carleton),
Danson,	Hellyer,	Mackasey,	Roberts,	Walker,
Davis,	Hopkins,	McIlraith,	Robinson,	Watson,
Deachman,	Howard (Okanagan	McNulty,	Rochon,	Weatherhead,
De Bané,	Boundary),	Mahoney,	Rodrigue,	Whelan,
Dionne,			Roy (Laval),	Whiting—103.

Sur motion de M. Turner (Ottawa-Carleton), appuyé par M. McIlraith, ledit bill, tel qu'il a été modifié, est agréé à l'étape du rapport.

Du consentement unanime, ledit bill est lu une troisième fois et adopté, sur division.

La Chambre reprend le débat ajourné sur la motion de M. Greene, appuyé par M. Benson,—Que le Bill C-4, Loi modifiant la Loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation des mines d'or, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le débat se poursuit;

(Délibérations sur la motion d'ajournement)

A 10 h. 01 du soir, la motion «Que cette Chambre s'ajourne maintenant» est réputée présentée en conformité de l'article 40(1) du Règlement.

Après débat, ladite motion est réputée agréée.

Modifications de la composition des comités

Avis ayant été communiqué au Greffier de la Chambre des communes suivant les dispositions de l'article 65(4) b) du Règlement, la liste des membres des comités est modifiée ainsi qu'il suit:

MM. Lachance et Cullen en remplacement de MM. St. Pierre et Blair sur la liste des membres du comité permanent de la procédure et de l'organisation.

M. Leblanc (Laurier) en remplacement de M. Jerome sur la liste des membres du comité mixte du restaurant du Parlement.

MM. Béchar et Sullivan en remplacement de MM. Cantin et Blair sur la liste des membres du comité permanent de la justice et des questions juridiques.

États et rapports déposés auprès du Greffier de la Chambre

Les documents suivants, remis au Greffier de la Chambre, sont déposés sur le Bureau, suivant l'article 41(1) du Règlement, savoir:

Par M. Benson, membre du conseil privé de la Reine,—Rapport (en français et en anglais) de la Commission du tarif sur l'enquête ordonnée par le ministre des Fi-